



**KAMMARRÄTTEN
I STOCKHOLM**
Migrationsöverdomstolen
Avdelning 04

BESLUT
2011-10-13
Meddelat i Stockholm

Mål nr UM 6147-11

KLAGANDE

Ombud och offentligt biträde:

MOTPART

Migrationsverket

ÖVERKLAGAT AVGÖRANDE

Förvaltningsrättens i Göteborg, migrationsdomstolen, dom
den 27 juni 2011 i mål nr UM 1288-11, se bilaga A
(Migrationsverkets ärende nr)

SAKEN

Uppehållstillstånd m.m.; fråga om återförvisning

MIGRATIONSÖVERDOMSTOLENS AVGÖRANDE

1. Migrationsöverdomstolen meddelar prövningstillstånd.
2. Migrationsöverdomstolen undanröjer migrationsdomstolens dom,
utom såvitt avser beslutet om ersättning till offentligt biträde, och
visar målet åter till migrationsdomstolen för ny handläggning.
3. Migrationsöverdomstolen bestämmer att ersättning ska betalas till
som offentligt biträde med 4 303 kr,
varav 2 332 kr för arbete, 1 110 kr för utlägg och 861 kr för
mervärdesskatt.

YRKANDEN M.M.

yrkar i första hand att Migrationsöverdomstolen återförvisar målet till migrationsdomstolen för ny handläggning och i andra hand att han beviljas permanent uppehållstillstånd. Till stöd för sin talan anför han bl.a. följande. Han begärde muntlig förhandling i migrationsdomstolen eftersom Migrationsverket ifrågasatte hans ålder och helt bortsett från intyg av barnhälsovårdsöverläkaren vid universitetssjukhus. Det var avgörande för honom att vid en muntlig förhandling i migrationsdomstolen fick tillfälle att närmare redogöra för sin bedömning av hans ålder.

SKÄLEN FÖR AVGÖRANDET

Migrationsöverdomstolen finner skäl att meddela prövningstillstånd och företar målet till omedelbart avgörande.

Muntlig förhandling

Enligt 16 kap. 5 § tredje stycket utlänningslagen (2005:716) ska muntlig förhandling hållas i migrationsdomstolen om en utlänning som för talan i målet begär det samt förhandlingen inte är obehövlig och inte heller särskilda skäl talar emot det. Bestämmelsen har sin motsvarighet i 9 § tredje stycket förvaltningsprocesslagen (1971:291). I förarbetena till förvaltningsprocesslagen (prop. 1971:30 s. 537) anförde departementschefen att stor hänsyn bör tas till enskild parts önskemål om muntlig förhandling ska hållas men att han eller hon knappast kan tillåtas ha ett avgörande inflytande på frågan. Frågan om en muntlig förhandling är obehövlig eller inte bör, enligt departementschefen, i första hand ske mot bakgrund av den föreliggande utredningen i målet men också andra faktorer bör kunna tillmätas betydelse, t.ex. att målet är viktigt för parten

och att han eller hon genom förhandlingen kan få en bättre förståelse för innebörden av det kommande avgörandet i målet.

I samband med den nya processordningen med möjlighet att överklaga Migrationsverkets beslut till migrationsdomstol infördes, framhöll regeringen (prop. 2004/05:170 s. 130) att det är viktigt att det finns möjligheter till muntlig förhandling och att inslaget av muntlig förhandling blir större än vad som varit fallet i ditintills varande ordning. Regeringen anförde vidare att behovet av muntlig förhandling i den nya ordningen varierar med hänsyn till vilka frågor som ska prövas i målet och förhållandena i det enskilda fallet.

Av handlingarna i målet framgår att Migrationsverket och migrationsdomstolen ansett att det för närvarande råder ett tillstånd av inre väpnad konflikt i hemlandsprovins Helmand i Afghanistan. Frågan om ett internt flyktalternativ är relevant och rimligt beror på om ska betraktas som vuxen eller inte eftersom en minderårig inte ensam kan hänvisas till ett internt flyktalternativ.

har såväl hos Migrationsverket som i migrationsdomstolen hävdad att han är minderårig. Migrationsverket har gjort en skelettåldersbestämning i syfte att utreda hans rätta ålder.

har till Migrationsverket inkommit med två intyg upprättade av barnhälsovårdsöverläkaren som bedömt att det inte finns något som talar emot hans uppgivna ålder och att den därför får anses vara sannolik. Vidare har i migrationsdomstolen yrkat muntlig förhandling och åberopat fyra vittnen för att styrka att han är minderårig.

Migrationsdomstolen har den 2 maj 2011 avslagit yrkandet om muntlig förhandling och åberopat vittnesbevisning. I den överklagade domen konstaterar migrationsdomstolen att det är den sökande som ska visa att han eller hon är minderårig. Det ingivna läkarintyget kan inte anses göra

sannolikt att _____ är minderårig. _____ ska
därmed, enligt migrationsdomstolens mening, anses vara vuxen.

Av handlingarna i målet framkommer att det för närvarande inte finns någon exakt medicinsk metod att ta reda på en persons verkliga kronologiska ålder. Frågan om den asylsökande har gjort sin identitet sannolik får därför bedömas från fall till fall utifrån de bevisbörderegler som gäller i mål av förevarande slag. En asylsökande utan medföljande vuxen som påstår sig vara underårig har således bevisbördan för sin uppgivna ålder (jfr bl.a. MIG 2007:12 och artikel 4.3 a) Rådets resolution av den 26 juni 1997 om underåriga medborgare i tredje land utan medföljande vuxen [97/C 221/03]).

Mot bakgrund av att _____ uppgifter om sin uppgivna ålder skulle kunna ha haft betydelse för bedömningen av såväl hans identitet som möjlighet till ett internt flyktalternativ kan muntlig förhandling inte anses ha varit obehövlig hos migrationsdomstolen. Skäl föreligger därmed att undanröja den överklagade domen i fråga om uppehålls- och arbetstillstånd och visa målet åter i den delen till migrationsdomstolen för ny handläggning.

Ersättning till offentligt biträde

Ett offentligt biträde har enligt 5 § lagen (1996:1620) om offentligt biträde och 27 § rättshjälpslagen (1996:1619) rätt till skäligen ersättning för arbete, tidsspillan och utlägg som uppdraget har krävt. Ersättningen för arbete ska bestämmas med utgångspunkt i den tidsåtgång som är rimlig med hänsyn till uppdragets art och omfattning samt med tillämpning av den timkostnadsnorm som regeringen fastställer.

_____ har i målet yrkat ersättning för tre timmar och 40 minuters arbete. Med hänsyn till uppdragets art och omfattning

finner Migrationsöverdomstolen att får anses
skäligen tillgodosedd med ersättning för arbete motsvarande två timmar.
Utlägg medges med yrkat belopp.

Beslutet får inte överklagas (16 kap. 9 § tredje stycket utlänningslagen).

lagman
ordförande

kammarrättsråd

tf. kammarrättsassessor
referent

föredragande



**FÖRVALTNINGSRÄTTEN
I GÖTEBORG**
Migrationsdomstolen
Avdelning 2

DOM
2011-06-27
Meddelad i
Göteborg

Mål nr
UM 1288-11
Enhet 2:5

KLAGANDE

Ombud och offentligt biträde:

MOTPART

Migrationsverket
Förvaltningsprocessenheten i Göteborg
428 80 Källered

ÖVERKLAGAT BESLUT

Migrationsverkets beslut den 18 mars 2011, dnr

SAKEN

Uppehållstillstånd enligt utlänningslagen (2005:716), förkortad UtL

DOMSLUT

Migrationsdomstolen avslår överklagandet.

Migrationsdomstolen beslutar att ersättning ska betalas till

med 7 530 kr, varav 6 024 kr för arbete och 1 506 kr för mer-
värdesskatt.

BAKGRUND

ansökte i september 2010 om uppehålls- och arbets-tillstånd i Sverige. Han anförde i huvudsak följande. Han fick reda på sin ungefärliga ålder av sin far när han var femton år och han är minderårig. Han är hazar och kommer från provinsen Helmand i Afghanistan. Vid cirka åtta års ålder flyttade han tillsammans med sin familj till Iran. När han var nio år började han arbeta tillsammans med sin far inom jordbruket. Båda hans föräldrar är nu döda och hans två yngre syskon bor hos en kusin i . Syskonen behandlas illa och är inte välkomna hos kusinen. Han har ingen möjlighet att bosätta sig någon annanstans i hemlandet, exempelvis i Kabul där han varken har arbete eller bostad. Han har inget socialt nätverk i Afghanistan förutom sina småsyskon.

Migrationsverket avslog ansökan med i huvudsak följande motivering.

har inte anfört några individuella skyddsskäl gentemot provinsen Helmand i Afghanistan. Det råder emellertid inre väpnad konflikt i provinsen och ett återsändande dit är därför otänkbart.

har inte visat att han är minderårig. Han har inte gett in några identitetshandlingar och han kan inte uppge sin födelsetid. Enligt den medicinska ålderutredning som genomförts så är hans skelettålder fullvuxen. Samtliga fyser är slutna och han bedöms enligt högsta möjliga skattning vara minst 19 år. får därmed anses vara vuxen och har goda förutsättningar att få arbete i hemlandet.

skulle kunna bosätta sig i Herat eller Kabul som får anses utgöra rimliga och relevanta flyktalternativ. I både Herat och Kabul finns en betydande andel hazarer. har vid asylutredningen uppgett att han är frisk. Efter att han underrättats om uppskrivningen av sin ålder har han blivit inlagd på sjukhus på grund av självskadebeteende och ångestattacker. Av ingivna läkarintyg framgår emellertid inte att han lider av en så svår psykisk ohälsa att hans tillstånd är livshotande. Hans själv-

skadebeteende förefaller vara kopplat till det beslut som rör hans ålder. Det föreligger därmed inte medicinska skäl för att bevilja uppehållstillstånd. Det har inte framkommit några andra synnerligen ömmande omständigheter.

YRKANDEN M.M.

yrkar att migrationsdomstolen ändrar Migrationsverkets beslut och beviljar honom uppehålls- och arbetstillstånd samt alternativ skyddsstatusförklaring. Han yrkar även att migrationsdomstolen håller muntlig förhandling i målet. Han anför i huvudsak följande. Han har, genom de intyg som getts in, gjort sannolikt att han är minderårig. Migrationsverket har inte följt Socialstyrelsens allmänna råd om medicinsk åldersbestämning. Enligt dessa ska en ålderbedömning grunda sig på en barnmedicinsk helhetsbedömning. Resultat av den typ av skelettåldersbedömning som gjorts har en felmarginal på upp till tre år. Han har inget socialt nätverk i andra områden i Afghanistan och det är därför inte relevant att tillämpa internflykt.

Migrationsverket anser att överklagandet ska avslås och hänvisar till det som anförts i det överklagade beslutet.

Migrationsdomstolen har den 2 maj 2011 avslagit yrkandet om muntlig förhandling.

DOMSKÄL

Skyddsskäl

Tillämpliga bestämmelser

Flyktingar, alternativt skyddsbehövande och övriga skyddsbehövande som befinner sig i Sverige har rätt till uppehållstillstånd (5 kap. 1 § första stycket UtL).

Med alternativt skyddsbehövande avses en utlänning som inte är flykting och som befinner sig utanför det land som utlänningen är medborgare i, därför att

- det finns grundad anledning att anta att utlänningen om han eller hon återvänder till hemlandet skulle löpa risk att straffas med döden eller att utsättas för kroppsstraff, tortyr eller annan omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning, eller som civilperson löpa en allvarlig och personlig risk att skadas på grund av urskillningslöst våld med anledning av en yttre eller inre väpnad konflikt, och
- utlänningen inte kan, eller på grund av sådan risk som framgår ovan inte vill, begagna sig av hemlandets skydd (4 kap. 2 § första stycket UtL).

Detta gäller oberoende av om det är landets myndigheter som är ansvariga för att utlänningen löper denna risk eller om dessa inte kan antas erbjuda trygghet mot att utlänningen utsätts för denna risk genom handlingar från enskilda (4 kap. 2 § andra stycket UtL).

Med övrig skyddsbehövande avses en utlänning som inte är flykting eller alternativt skyddsbehövande och som befinner sig utanför det land som utlänningen är medborgare i, därför att han eller hon

- behöver skydd på grund av en yttre eller inre väpnad konflikt eller på grund av andra svåra motsättningar i hemlandet känner välgrundad fruktan att utsättas för allvarliga övergrepp (4 kap. 2 a § första stycket 1 UtlL). Detta gäller oberoende av om det är landets myndigheter som är ansvariga för att utlänningen löper denna risk eller om dessa inte kan antas erbjuda trygghet mot att utlänningen utsätts för denna risk genom handlingar från enskilda (4 kap. 2 a § andra stycket UtlL).

Migrationsdomstolens bedömning

Det är ostridigt i målet att _____ är hemmahörande i provinsen Helmand i Afghanistan, varför hans skyddsskäl prövas mot förhållandena där. _____ har inte anfört några individuella skyddsskäl gentemot sin hemprovins. I provinsen Helmand pågår emellertid en inre väpnad konflikt. _____ har därmed ett skyddsbehov gentemot provinsen Helmand.

Fråga uppkommer då om _____ kan bosätta sig i en annan del av sitt hemland. Migrationsverket anser att _____ kan bosätta sig i Kabul eller Herat.

Förutsättningarna för att ett inre flyktalternativ ska finnas är att den enskilde har möjlighet att leva inom en del av hemlandet och där kan få skydd, rörelsefrihet och möjlighet till försörjning samt att han eller hon kan ta sig till ett sådant område på ett säkert sätt (se prop. 1996/97:25 s. 100). Vid bedömning av om ett inre flyktalternativ finns kan sådana omständigheter som kön, ålder och hälsa beaktas (MIG 2008:20). Det krävs inte att det ska finnas arbete för alla som återvänder. Däremot ska rätten att skaffa ett arbete finnas genom att man kan registrera sig och mottas i hemlandet (MIG 2007:33 II). Den enskilde måste ha en realistisk möjlighet till försörjning och förutsättningar att leva på ett sätt som inte innebär onödigt

lidande eller otillbörliga umbäranden ur humanitär synvinkel. Att hänvisa någon till ett internflyktsalternativ måste göras med försiktighet och med beaktande av den enskildes personliga förhållanden och de allmänna förhållandena i hemlandet (se bl.a. prop. 2005/06:6 s. 28). Skulle den som återvänder mötas av otillbörliga umbärande ur humanitär synvinkel är det inte rimligt att hänvisa till ett internt flyktalternativ (MIG 2008:20). Det är Migrationsverket som ska visa att det finns ett inre flyktalternativ samt vari detta alternativ består (MIG 2009:4).

har uppgett att han är minderårig. Migrationsverket har gjort bedömningen att är vuxen.

Av handlingarna i målet framgår bl.a. följande. skelettålder överensstämmer enligt metoden Greulich & Pyle bäst med standarden för 19 år och han bedömdes därmed vara minst 19 år. Läkare vid röntgendiagnostiska avdelningen vid universitetssjukhus har gjort bedömningen att det inte finns någon indikation för ytterligare bedömning då klassificering med annan metod inte ger något annat resultat när hans fyser är slutna. Barnhälsovårdsöverläkare har efter en samlad bedömning uppgett att anförda ålder är sannolik.

Det är den sökande som ska visa att han eller hon är minderårig.

har inte gett in några id-handlingar eller liknande till stöd för sin uppgivna ålder. Han har uppgett att hans far har gett honom en ungefärlig uppgift om hans ålder först när han var femton år. Det finns i dag inte något tillförlitligt sätt att bedöma en persons exakta ålder. Den röntgenundersökning som utförts i målet får emellertid anses utgöra en indikation på att är vuxen. Av det läkarintyg som getts in framgår endast att undersökningen inte talar emot att är född då han uppger. Intyget kan inte anses göra sannolikt att

är minderårig. ska därmed, enligt
migrationsdomstolens mening, anses vara vuxen.

Av tillgänglig landinformation framgår att det råder svåra motsättningar i Kabul (Migrationsverket, Rättschefens rättsliga ställningstagande angående fråga om väpnad konflikt, andra svåra motsättningar, myndighetsskydd och internflykt i Afghanistan, februari 2010).

Det finns ingen individuell hotbild riktad mot i Kabul eller Herat, båda städerna skulle därför kunna utgöra relevanta internflyktsalternativ för honom. är en ung och arbetsför man. Han är emellertid hazar och saknar socialt nätverk i Kabul. Migrationsverket har inte inkommit med någon aktuell landinformation angående hazarernas situation i Kabul. Vid en sammantagen bedömning av den allvarliga säkerhetssituationen i Kabul, tillhörighet till en minoritet samt hans avsaknad av socialt nätverk i Kabul finner migrationsdomstolen att Migrationsverket inte kan anses ha uppfyllt sin bevisbörda avseende rimligheten i att hänvisa till Kabul.

Situationen i Herat är emellertid i nuläget betydligt mer stabil. Av tillgänglig landinformation framgår att Herat beskrivs som en av de lugnaste provinserna i landet samt att det finns en betydande andel hazarer där (Migrationsverket, Afghanistan december 2009, januari 2010). Det framstår därmed inte som orimligt att hänvisa till Herat som ett internt flyktalternativ.

Av landinformationen framgår även att lagen tillåter fri rörlighet inom landet, att regeringen samarbetar med UNHCR och andra organisationer för skydda och assistera personer som återvänder samt att det inte finns några uppgifter om att personer som återvänder behandlas inhumant av afghanska myndigheter vid ankomsten till flygplatsen (U.S. Department of

State, 2009 Country Reports on Human Rights Practices–Afghanistan, mars 2010 och Migrationsverket, Afghanistan december 2009, januari 2010).

Eftersom det finns ett rimligt och relevant internflyktsalternativ kan inte anses vara i behov av internationellt skydd. Han är därför inte att betrakta som skyddsbehövande och det saknas skäl för att bevilja statusförklaring.

Synnerligen ömmande omständigheter

Tillämplig bestämmelse

Om uppehållstillstånd inte kan ges på annan grund får tillstånd beviljas en utlännings om det vid en samlad bedömning av utlännings situation föreligger sådana synnerligen ömmande omständigheter att han eller hon bör tillåtas stanna i Sverige. Vid bedömningen ska särskilt beaktas utlännings hälsotillstånd, anpassning till Sverige och situation i hemlandet (5 kap. 6 § första stycket UtL).

Migrationsdomstolens bedömning

har anfört att han lider av psykisk ohälsa.

För att bevilja uppehållstillstånd på grund av psykisk ohälsa måste medicinsk utredning ge stöd för att den psykiska ohälsan är så svår att tillståndet är livshotande. I vissa fall kan självdestruktiva handlingar eller uttalanden om avsikt att utföra sådana handlingar av en svårt och inte endast tillfälligt psykiskt störd person leda till att uppehållstillstånd beviljas på grundval av synnerligen ömmande omständigheter. Handlingarna måste då ha utförts på grund av svår psykisk ohälsa som är styrkt. Självdestruktiva handlingar

eller uttalanden kan emellertid i en del fall mer vara uttryck för besvikelse eller desperation efter ett besked om avvisning eller utvisning än för svår psykisk ohälsa. I sådana fall kan handlingarna inte ges samma tyngd vid prövning av rätten till uppehållstillstånd (MIG 2007:35).

Av handlingarna i målet framgår att _____ inte ansåg sig lida av någon psykisk ohälsa när han kom till Sverige. Hans ohälsa och själv-destruktivitet förefaller istället ha utlösts av Migrationsverkets beslut att betrakta honom som vuxen vid bedömningen av hans skyddsbehov.

Migrationsdomstolen ser ingen anledning att ifrågasätta att

_____ mår dåligt på grund av sin svåra situation. Av handlingarna framgår emellertid inte att han lider av någon svår psykisk ohälsa. Han kan därför inte beviljas uppehållstillstånd enbart på grund av hälsoskäl. Det har inte heller framkommit andra skäl att bevilja uppehållstillstånd på grund av synnerligen ömmande omständigheter. Överklagandet ska därför avslås.

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se bilaga 1 (DV 3110)

Rådman

I avgörandet har deltagit även nämndemännen

Föredragande i målet har varit föredraganden



SVERIGES DOMSTOLAR

HUR MAN ÖVERKLAGAR - MIGRATIONSMÅL

Den som vill överklaga migrationsdomstolens dom/beslut ska skriva till Kammarrätten i Stockholm, Migrationsöverdomstolen.

Skrivelsen ska dock skickas eller lämnas till förvaltningsrätten, migrationsdomstolen.

Överklagandet ska ha kommit in till förvaltningsrätten **inom tre veckor** från den dag domen/beslutet meddelades. Om domen/beslutet inte har meddelats vid muntlig förhandling och det inte heller vid en sådan förhandling har tillkännagetts när domen/beslutet kommer att meddelas, ska dock överklagande från utlänningen ha kommit in inom tre veckor från den dag då han eller hon fick del av domen/beslutet.

Om sista dagen för överklagande infaller på lördag, söndag eller annan allmän helgdag, midsommarafton, julafton eller nyårsafton räcker det att skrivelsen kommer in nästa vardag.

Dom/beslut om förvar överklagas på samma sätt. Ett sådant beslut får överklagas utan samband med ärendet i övrigt. Överklagandet är inte begränsat till viss tid.

Prövningstillstånd

För att ett överklagande ska kunna tas upp till prövning i kammarrätten fordras att prövningstillstånd meddelas. Prövningstillstånd meddelas om det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas eller det annars finns synnerliga skäl att pröva överklagandet.

Om förvaltningsrätten beslutat om förvar i annat fall än efter överklagande av förvarsfrågan

krävs inte prövningstillstånd vid överklagandet till kammarrätten.

Om prövningstillstånd inte meddelas i ett mål där sådant krävs står förvaltningsrättens dom/beslut beslut fast. Det är därför viktigt att det klart och tydligt framgår av överklagandet till kammarrätten varför man anser att prövningstillstånd bör meddelas.

Skrivelsen med överklagande ska innehålla

1. den klagandes namn, personnummer, yrke, postadress och telefonnummer. Dessutom ska adress och telefonnummer till arbetsplatsen och eventuell annan plats där klaganden kan nå för delgivning lämnas om dessa uppgifter inte tidigare uppgetts i målet. Om någon person- eller adressuppgift ändras är det viktigt att anmälan snarast görs till kammarrätten,
2. den dom/beslut som överklagas med uppgift om förvaltningsrättens namn, målnummer samt dagen för beslutet,
3. de skäl som klaganden anger till stöd för en begäran om prövningstillstånd,
4. den ändring av förvaltningsrättens dom/beslut som klaganden vill få till stånd,
5. de bevis som klaganden vill åberopa och vad han/hon vill styrka med varje särskilt bevis.

Skrivelsen ska vara undertecknad av klaganden eller hans ombud. Adressen till förvaltningsrätten, migrationsdomstolen framgår av domen/beslutet. Om klaganden anlitar ombud ska denne sända in fullmakt i original samt uppge sitt namn, adress och telefonnummer.